



---

Asociación Cristiana JAWCA

---

# Tayta Diosnintsipa Ali Wilakuyninta Yachakushun 1

Aprendamos el Mensaje de Nuestro Dios 1  
Série de Estudios Bíblicos quechuas con castellano

1.1/ Jutsa ruray ima kashqanpita yachatsikuy .....	3
1.2/ Tayta Diosnintsi perdonamänantsipaq yachatsikuy.....	10
1.3/ Perdonta manakunantsipaq yachatsikuy .....	18
1.4/ Tayta Diosnintsi munashqanno kawanantsipaq yachatsikuy .....	24
1.5/ Tayta Diosnintsita manakunantsipaq yachatsikuy .....	31
1.6/ Tayta Diosnintsipa palabranpita yachatsikuy.....	45
1.7/ Jesucristupa ali wilakuyninta jukta wilapänantsipaq yachatsikuy .....	51

Quechua de Margos – Yarowilca – Lauricocha, Huánuco

Asociación Cristiana JAWCA

Asociación Cristiana JAWCA  
Pasaje San Mateo, Lote 05  
La Esperanza – Amarilis, Huánuco, Perú  
RUC: 20404799534

Tercera edición revisada, noviembre 2021

Serie de Estudios Bíblicos:  
**Tayta Diosnintsipa Ali Wilakuyninta Yachakushun**  
(Aprendamos el Mensaje de Nuestro Dios)

Quechua de Margos-Yarowilca-Lauricocha  
Huánuco, Perú

Por Mark E. Bean Reeves  
Ilustrado por Rebecca Blackstone de Fincher

© 2021 Asociación Cristiana Jawca

Las citas bíblicas en quechua vienen de:  
TAYTA DIOSPA WILAKUYNIN

Las Sagradas Escrituras en el quechua hablado en  
Margos-Yarowilca-Lauricocha, Huánuco, Perú  
Publicado: 2003, 2019, Liga Bíblica del Perú  
Texto: © 2003, 2019, Wycliffe Bible Translators, Inc.,  
Orlando, FL 35862-8200 USA ([www.Wycliffe.org](http://www.Wycliffe.org))

Las citas bíblicas en castellano vienen de la versión Reina-Valera  
Revisada (1995).  
Miami: Sociedades Bíblicas Unidas, 1998.

Se puede descargar este estudio y otros en:  
<https://www.recursosquechuacentro.org>

## 1.1/ Jutsa ruray ima kashqanpita yachatsikuy

Himnukuna: 45, 62, 63, 116

### LECTURA BÍBLICA: ROMANOS 1.18–23

#### YACHATSIKUYPA QALAYKUNAN

Wakin runakuna yarpapäkun jutsata ruraptinpis Tayta Diosnintsi mana castigananpaq kashqanta. Tsaymi yarpapäkun wanur Tayta Diospa nawpanman chayanapaq kashqanta. Tsaynöpis yarpapäkun reqishqala jutsa kashqanta. Kanan yachakushun jutsa ruray ima kashqantapis y jutsa ruraqkunapaq Tayta Diosnintsi imata nishqantapis.

#### 1. ¿Pitaq mandamaqnintsi rey kaykan?

*Salmo 47.2*

Poderniyuq TAYTA DIOSQA mantsariyapaqmi.

Paymi intëru kay patsacho kaqkunapa mandaqnin rey kaykan.

Tantiyatsikuy: Tayta Dios mandamaqnintsi rey kaptin payta cäsukunantsimi kaykan. Imachöpis mana cäsukurqa jutsatami ruraykantsi.

### 1.1 El pecado

#### LECTURA BÍBLICA: ROMANOS 1.18–23

#### INTRODUCCIÓN

Algunas personas piensan que Dios no les castigará cuando cometen pecado. Piensan que al morir llegarán a la presencia de Dios. Además piensan que solamente ciertas acciones son pecado. Aquí aprenderemos qué es el pecado y qué dice Dios de los que cometen pecado.

## 2. Lapan mandamientupitapis mas cäsukunantsipaq mandamientu ¿imataq kaykan?

*San Mateo 22.35–38*

<sup>35</sup> Tsaychömi ley yachatsiq juk fariseo runa Jesús yachashqanta o mana yachashqantapis musyayta munar tapurqan kayno nir:

<sup>36</sup> "Rabí, ¿mayqan mandamientutataq mas cäsukushwan?"

<sup>37</sup> Tsawraqa Jesús kayno nirqan: "Tayta Diosta kuyanki lapan shonquykiwan, lapan voluntänikiwan y lapan yarpaynikiwan".

<sup>38</sup> Kay mandamientumi lapan mandamientupitapis mas cäsukunantsipaq kaykan.

Tantiyatsikuy: Tayta Diosta lapan shonquntsiwan, lapan voluntänintiwan y lapan yarpaynintiwan mana kuyashqantsiqa jutsami kaykan.

## 3. Tayta Diosnintsipa palabrantay liyir jutsa ruray ¿ima kashqantataq tantiyantsi?

*Gálatas 5.19–21*

<sup>19</sup> Lutan yarpashqankunata ruraqkunaqa [majanta jarukäarin,] fornicación jutsata rurapäkun, melanaypaq kaqkunata rurapäkun, shanaripakur jutsata rurapäkun, <sup>20</sup> idulukunata adorapäkun, runa mayinta brüjutsipäkun, runa mayinta chikipäkun, rimanakäarin, cëlanakäarin, imalapitapis rabyakäarin, nanaparänakun, qarqunakäarin, jaqayätsinakun, <sup>21</sup> envidiösu kapäkun, [runa

### 1. ¿Quién es nuestro rey?

*Salmo 47.2*

Porque Jehová, el Altísimo, es temible, rey grande sobre toda la tierra.

Explicación: Como Jehová es nuestro rey, tenemos que obedecerlo. Si en cualquier punto no lo obedecemos estamos cometiendo pecado.

### 2. ¿Cuál es el primero y grande mandamiento?

*San Mateo 22.35–38*

<sup>35</sup> Y uno de ellos, intérprete de la Ley, preguntó para tentarlo, diciendo: <sup>36</sup> — Maestro, ¿cuál es el gran mandamiento en la Ley? <sup>37</sup> Jesús le dijo: — "Amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón, con toda tu alma y con toda tu mente". <sup>38</sup> Este es el primero y grande mandamiento.

3. Yachakushqantsi Jesucristupa wilakuyninta imano wilakunantsipaq kashqanta (Colosenses 4.6; Hechos 1.8; San Mateo 5.16).
4. Yachakushqantsi Jesucristupa wilakuyninta imay wilakunantsipaq kashqanta (2 Timoteo 4.2; 1 Pedro 3.15).

## YACHAKUNANTSIPAQ KAQ TEXTU: ROMANOS 1.16A

Noqa manami penqakütsu Tayta Diospa ali wilakuyninta wilakur. Tsay wilakuyqa Tayta Diospa poderninmi kaykan lapan chaskikuqkunata salvananpaq.

## YARPACHAKUNANTSIPAQ Y DIOSTA MANAKUNANTSIPAQPIS:

Jesucristupa wilakuyninta pilatapis ¿wilapaykankiku o manaku? Pilatapis wilapar ¿mantsakunkiku o manaku? Wilakuyta mana kamäpakurqa Tayta Diosnintsita manakuy yanapashunaykipaq.

Romanos 1.16a yachakushqayki textuta juk papilman qelqanki.

### TEXTO PARA MEMORIZAR: ROMANOS 1.16A

No me avergüenzo del evangelio, porque es poder de Dios para salvación de todo aquel que cree...

### PARA PENSAR Y ORAR:

¿Comparte usted las buenas nuevas de Jesucristo con otras personas? ¿Tiene miedo de hablar con otra persona? Si no sabe cómo compartir con otra persona, pida a Dios que le ayude.

Escriba de memoria las palabras de Romanos 1.16a.

## 2. ¿Imata tantiyatsinantsipaqtaq kamarikushqala kaykäshun?

1 Pedro 3.15b

Jesucristuman imanir yarakushqaykita pipis tapushuptiki tantiyatsinaykipaq imaypis kamarikushqala karkaykay.



### KANAN YARPÄSHUN IMATA YACHAKUSHQANTSITAPIS:

1. Yachakushqantsi Jesucristupa wilakuyninta wilakunantsipaq kashqanta (San Mateo 28.18–20; 1 Corintios 15.3–4).
2. Yachakushqantsi Jesucristupa wilakuyninta imanir wilakunantsipaq kashqanta (San Mateo 10.32–33; Romanos 1.16; Romanos 10.13–14).

### REPASO:

1. Hemos aprendido que debemos compartir las buenas nuevas de Jesucristo (San Mateo 28.18–20; 1 Corintios 15.3–4).
2. Hemos aprendido por qué compartir las buenas nuevas de Jesucristo (San Mateo 10.32–33; Romanos 1.16; Romanos 10.13–14).
3. Hemos aprendido cómo compartir las buenas nuevas de Jesucristo (Colosenses 4.6; Hechos 1.8; San Mateo 5.16).
4. Hemos aprendido cuándo compartir las buenas nuevas de Jesucristo (2 Timoteo 4.2; Colosenses 4.5; 1 Pedro 3.15).

mayinta wanutsipäkun,] upyalaman churakan, shinkakurkur lutankunata rurapäkun y tsaynölami ima jutsatapis rurapäkun. Nawpata nishqänölami kananpis kayno ni: Tsayno kawaqkunaqa Tayta Dios mandaykashqanman manami chayanqatsu.

Tantiyatsikuy: Fornicación jutsaqa kaykan majalanwan kakunanpa trukan jukwan kakushqan, mana ashinakuylapa kakushqan, uywakunawan kakushqan, olqupura kakushqan, warmipura kakushqan, wayrapakuq warmiwan kakushqan, aylunwan kakushqan y jukwan jukwan lutala kakushqanpis.

Santiago 4.17

Alikunata ruranantsipaq kashqanta musyaykar mana rurarqa jutsatami ruraykantsi.

## 4. Tayta Diosnintsipa palabrancho ¿imatataq niykan wakin kaq mandamientuta cumplirpis juk mandamientulanta mana cumpliptintsiqua?

Santiago 2.10–11

<sup>10</sup> Mayqanpis “Tayta Diospa lapan leyninkunata cumplimi” nirkaykashqancho juk mandamientulatapis mana cumplirqa lapanta mana cumpliqnömi karkaykan. <sup>11</sup> Tayta Diospa mandamientunkunacho kaynömi qelqaraykan: “Majaykita ama jarukunkitsu” y “runa mayikita ama wanutsinkitsu”. Tsayno

Explicación: Si no amamos a Dios con todo nuestro corazón, toda nuestra alma y toda nuestra mente, estamos cometiendo pecado.

### 3. Al leer la palabra de Dios ¿qué se entiende del pecado?

Gálatas 5.19–21

19 Manifiestas son las obras de la carne, que son: adulterio, fornicación, inmundicia, lujuria, 20 idolatría, hechicerías, enemistades, pleitos, celos, iras, contiendas, divisiones, herejías, 21 envidias, homicidios, borracheras, orgías, y cosas semejantes a estas. En cuanto a esto, os advierto, como ya os he dicho antes, que los que practican tales cosas no heredarán el reino de Dios.

Santiago 4.17

El que sabe hacer lo bueno y no lo hace, comete pecado.

kaykaptinqa majanta mana jarukurpis runa mayinta wanutsirqa Tayta Diospa leyninkunata manami cumpliykantsu.

## 5. ¿Kantsuraq pilapis jutsaynaqqa?

Romanos 3.10

Tayta Diospa palabanchöpis kaynömi qelqaraykan:  
“Manami juklaylapis jutsaynaqqa kantsu...”

jutsayuq  
runakuna ⇨



jutsaynaq  
runa ⇨

manami kantsu

4. En la palabra de Dios ¿qué dice de los que cumplen la mayor parte de la ley pero no cumplen en un solo punto?

Santiago 2.10-11

10 porque cualquiera que guarde toda la Ley, pero ofenda en un punto, se hace culpable de todos, 11 pues el que dijo: «No comerás adulterio», también ha dicho: «No matarás». Ahora bien, si no cometes adulterio, pero matas, ya te has hecho transgresor de la Ley.

5. ¿Es posible que alguien sea sin pecado?

Romanos 3.10

Como está escrito: «No hay justo, ni aun uno; ...»

6. Si decimos “Nunca he pecado” ¿hablamos la verdad?

1 Juan 1.8

Si decimos que no tenemos pecado, nos engañamos a nosotros mismos y la verdad no está en nosotros.

## 2. Maytsaychöpis wilakunantsipaq ¿pitaq poderta qomäshun?

Hechos 1.8

Tsayno kaptinpis Espíritu Santu qamkunaman shamuptinmi poderninta chaskipäkunkipaq. Chaskirkurnami wilakuynita wilakärinki Jerusaléncho, intëru Judeacho, Samariacho y maytsay markakunachöpis.

## 3. Alikunata rurar kawaptintsi ¿pitataq runakuna alabapäkunqa?

San Mateo 5.16

Tsaynöla qamkunapis runakuna rikakushunaykipaq tsakaycho atsikyano alikunata rurapäkuy. Tsayno kawashqaykita rikakurmi jana patsacho kaykaq Taytaykita alabapäkunqa.

Tantiyatsikuy: Manami wilakuptilantsitsu runakuna tantiyapäkun Jesucristuta chaskikunanpaq, sinöqa Dios munashqanno kawashqantsita rikakurpis.

## IV. IMAY WILAKUNANTSIPAQ KASHQAN

### 1. ¿Runakuna chaskikunanpaq kaptilanku wilakushun?

2 Timoteo 4.2

Chaskikunan o mana chaskikunan kaptinpis Tayta Diospa palabranta imaypis wilakuy. Mana ajayypa shumaq tantiyatsiy, anyapay y shakyätsiy.

2. ¿Qué debemos estar siempre listos para explicar?

1 Pedro 3.15

Al contrario, santificad a Dios el Señor en vuestros corazones, y estad siempre preparados para presentar defensa con mansedumbre y reverencia ante todo el que os demande razón de la esperanza que hay en vosotros.

## 2. ¿Imanirtaq Pablo mana penqakuypa Tayta Diospa ali wilakuyninta wilakurqan?

*Romanos 1.16a*

Noqa manami penqakütsu Tayta Diospa ali wilakuyninta wilakur. Tsay wilakuyqa Tayta Diospa poderninmi kaykan lapan chaskikuqkunata salvananpaq.

## 3. Jesucristupa wilakuyninta pipis mana wilakuptin ¿mayanqatsuraq runakuna o manatsuraq?

*Romanos 10.13-14*

<sup>13</sup> Tayta Diosmi palabrancho kayno niykan: “Noqata manakamaq kaqtaqa pïmaytapis salvashaqmi”. <sup>14</sup> ¿Imanöparaq salvananpaq manakunqa Jesucristo salvamaqnintsi kashqanta manaraq criyirqa? ¿Imanöparaq criyinqa wilakuyninta manaraq mayarqa? ¿Imanöparaq mayanqa pipis mana wilapaptinqa?

## III. IMANO WILAKUNANTSIPAQ KASHQAN

### 1. Jesucristupa wilakuyninta ¿imanötaq runa mayintsita parlapäshun?

*Colosenses 4.6*

Pitapis parlaparqa ali shimilaykipa shakya shakyaala parlapanki.

3. ¿Por qué debemos vivir según la voluntad de Dios?

*San Mateo 5.16*

Así alumbré vuestra luz delante de los hombres, para que vean vuestras buenas obras y glorifiquen a vuestro Padre que está en los cielos.

Explicación: La gente no aprende de Jesucristo solamente por nuestras palabras, sino también al ver la manera en que vivimos.

### IV. CUÁNDO COMPARTIR

1. ¿Debemos compartir con otros solamente cuando es oportuno?

*2 Timoteo 4.2*

...que prediques la palabra y que instes a tiempo y fuera de tiempo. Redarguye, reprende, exhorta con toda paciencia y doctrina,...

## 6. “Noqaqa jutsaynaqmi kä” nishpantsiqa ¿rasun kaqtaku niykantsi?

*1 Juan 1.8*

Mayqantsipis “noqaqa jutsaynaqmi kä” nirqa manami rasun kaqtatsu parlaykantsi, sinöqa lulakuykantsimi.

## 7. Jutsa ruraqkuna ¿mayman qaykushqa kananpaqtaq Jesucristo yachatsirqan?

*San Mateo 13.41-42*

<sup>41</sup> Tsay junaqmi angilninkunata Runapa Tsurin kachamunqa jutsa ruratsiqkunata y jutsa ruraqkunatapis mandashqanpita shuntaykur <sup>42</sup> bunyaypa bunyaykaq ninaman qaykunapanpaq. Tsaychömi fiyupa waqar kiruntapis uchupäkunqapaq.

Tantiyatsikuy: Bunyaypa bunyaykaq ninapaq parlarqa infiernupaqmi Jesucristo nirqan.

## 8. Jutsata rurashqa kaykar manakuptintsi ¿manakushqantsita Tayta Diosnintsi mayamäshuntsuraq o manatsuraq?

*Isaías 59.2*

Tsaypa trukanqa jutsaykikunami jatun perqano paypita rakiykäshunki.

Tsaymi jutsata rurapäkushqaykipita Tayta Diosnintsi mana rikärishunkinatsu.

Manakuptikipis manami mayashunkitsu.

7. ¿A dónde les echará los pecados según la enseñanza de Jesucristo?

*San Mateo 13.41-42*

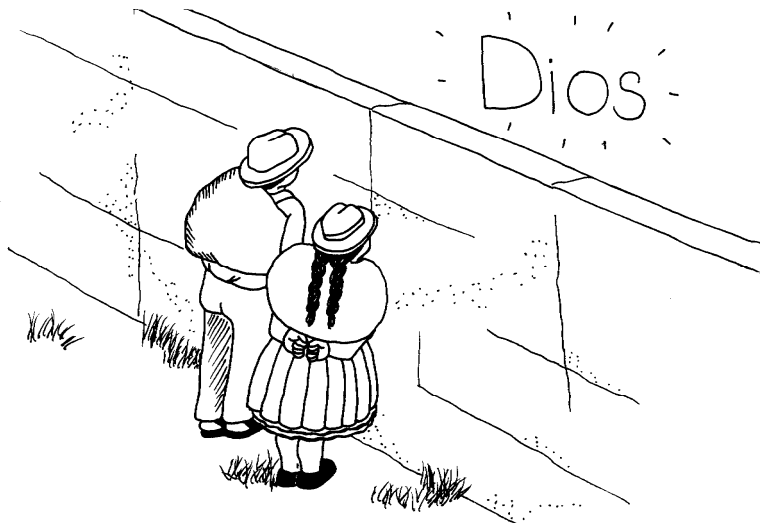
<sup>41</sup> Enviará el Hijo del hombre a sus ángeles, y recogerán de su Reino a todos los que sirven de tropiezo y a los que hacen maldad, <sup>42</sup> y los echarán en el horno de fuego; allí será el lloro y el crujir de dientes.

Explicación: Cuando Jesús habló del horno de fuego, se refirió al infierno.

8. Cuando oramos haciendo pecado ¿Dios nos escucha o no?

*Isaías 59.2*

pero vuestras iniquidades han hecho división entre vosotros y vuestro Dios y vuestros pecados han hecho que oculté de vosotros su rostro para no oíros.



### KANAN YARPĀSHUN IMATA YACHAKUSHQANTSITAPIS:

1. Yachakushqantsi jutsa ruray ima kashqanta (Gálatas 5.19–21).
2. Yachakushqantsi Tayta Diosnintsi munashqanno kawanantsipaq kashqanta musyaykar pay munashqanno mana kawar jutsata ruraykashqantsita (Santiago 4.17).
3. Yachakushqantsi wakin kaq mandamientuta cumplirpis juk mandamientulatapis mana cumplitintsiqua lapan mandamientukunata mana cumpliq runatanöla Tayta Diosnintsi juzgamänantsipaq kashqanta (Santiago 2.10–11).

### REPASO:

1. Hemos aprendido qué es el pecado.
2. Hemos aprendido que cuando conocemos la voluntad de Dios y no lo hacemos, cometemos pecado.
3. Hemos aprendido que aunque cumplimos la mayor parte de los mandamientos, al faltar en cumplir uno, Dios nos juzga como si no cumplimos ninguno.
4. Hemos aprendido que nadie es sin pecado.
5. Hemos aprendido que Dios recoge a todos los pecadores y los echa al infierno.

## II. IMANIR WILAKUNANTSIPAQ KASHQAN

### 1. Runakunapa nawpancho Jesucristuta ñégaptintsiqa Tayta Diospa nawpancho ¿imatataq Jesucristo ruranqa?

*San Mateo 10.32–33*

<sup>32</sup> Pipis runakunapa nawpancho favorní parlaptinqa noqapis jana patsacho kaykaq Taytäpa nawpancho paykunapa favorninmi parlashaq. <sup>33</sup> Pipis runakunapa nawpancho ñégamaptinqa noqapis jana patsacho kaykaq Taytäpa nawpancho ñégashaqmi.

Tantiyatsikuy: Runakunapa nawpancho Jesucristuta ñégaptintsiqa Tayta Diospa nawpancho Jesucristupis ñégamäshunmi.

delante de los hombres, yo también lo negaré delante de mi Padre que está en los cielos.

2. ¿Por qué el apóstol Pablo anuncia las buenas nuevas de Dios sin avergonzarse?

*Romanos 1.16a*

No me avergüenzo del evangelio, porque es poder de Dios para salvación de todo aquel que cree,...

3. Si nadie anuncia las buenas nuevas de Jesucristo, ¿cómo las oírán la gente?

*Romanos 10.13–14*

13 ...ya que todo aquel que invoque el nombre del Señor, será salvo. 14 ¿Cómo, pues, invocarán a aquel en el cual no han creído? ¿Y cómo creerán en aquel de quien no han oído? ¿Y cómo oirán sin haber quien les predique?

## III. CÓMO COMPARTIR

1. ¿Cómo debemos hablar cuando compartimos las buenas nuevas de Jesucristo?

*Colosenses 4.6*

Sea vuestra palabra siempre con gracia, sazonada con sal, para que sepáis cómo debéis responder a cada uno.

2. Donde sea que compartamos las buenas nuevas, ¿quién nos dará poder?

*Hechos 1.8*

...pero recibiréis poder cuando haya venido sobre vosotros el Espíritu Santo, y me seréis testigos en Jerusalén, en toda Judea, en Samaria y hasta lo último de la tierra.

## I. IMATA WILAKUNANTSIPAQ KASHQAN

### 1. ¿Imata yachatsinanpaqtaq discipulunkunata Jesucristo nirqan?

*San Mateo 28.18–20*

<sup>18</sup> Discipulunkunaman witiykurmi Jesús kayno nirqan: “Kay patsachöpis y jana patsachöpis lapanpaq munayniyuq kanäpaqmi Tayta Dios churamashqa. <sup>19</sup> Tsaymi maytsay markakunapapis aywar runakunata yachatsipäkunki discipulükuna kananpaq. Paykunata bautizapäkunki Tayta Diospa jutincho, Tsurinpa jutincho y Espíritu Santupa jutincho. <sup>20</sup> Tsaynöpis yachatsipäkunki lapan nishqäkunata cäsukärinanpaq. Noqaqa qamkunawanmi imaypis kaykäshaq kay patsa ushakänanyaq”. [Amén.]

### 2. Ali wilakuyta wilakur ¿imatataq apóstol Pablo wilakurqan?

*1 Corintios 15.3–4*

<sup>3</sup> Yachakushqalätami nawpatapis qamkunata yachatsirqä. Tsay yachatsishqä kaynömi niykan: Tayta Diospa palabran nishqannölämi jutsantsipita perdonamänantsipaq Jesucristo wanurqan. <sup>4</sup> Tsaynöpis nishqannölämi Jesucristo wanur pamparashqanpita kimsa junaqta kawarimurqan.

nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo, 20 y enseñándoles que guarden todas las cosas que os he mandado. Y yo estoy con vosotros todos los días, hasta el fin del mundo». Amén.

### 2. ¿Qué enseñó el apóstol Pablo cuando anunció las buenas nuevas?

*1 Corintios 15.3–4*

3 Primeramente os he enseñado lo que asimismo recibí: Que Cristo murió por nuestros pecados, conforme a las Escrituras; 4 que fue sepultado y que resucitó al tercer día, conforme a las Escrituras;

## II. POR QUÉ COMPARTIR

### 1. ¿Qué hará Jesucristo con la persona que tiene vergüenza y lo niega?

*San Mateo 10.32–33*

32 A cualquiera, pues, que me confiese delante de los hombres, yo también lo confesaré delante de mi Padre que está en los cielos. 33 Y a cualquiera que me niegue

4. Yachakushqantsi pipis jutsaynaq mana kashqanta (Romanos 3.10).
5. Yachakushqantsi jutsa ruraqkunata shuntarkur Tayta Diosnintsi infiernuman qaykunarpaq kashqanta (San Mateo 13.41–42).
6. Yachakushqantsi jutsayuq kaykar manakuptintsi Tayta Diosnintsi mana mayamänantsipaq kashqanta (Isaías 59.2).

## YACHAKUNANTSIPAQ KAQ TEXTU: COLOSENSES 1.21

Nawpataqa noqantsipis lutanta yarparmi Tayta Diospa contran karqantsi. Jutsata rurashqantsikunami paypita rakimarqantsi.

## YARPACHAKUNANTSIPAQ Y DIOSTA MANAKUNANTSIPAQPIS:

¿Jutsa ruraq kashqaykita qampis tantiyakunkiku? Jutsa rurashqaykipita ¿Tayta Diosnintsi perdonashunaykita munankiku? Juk yachatsikuychönami yachakunki Tayta Diosnintsi perdonashunaykipaq kashqanta.

Colosenses 1.21 yachakushqayki textuta juk papilman qelqanki.

6. Hemos aprendido que Dios no nos escucha nuestras peticiones cuando pecamos.

### TEXTO PARA MEMORIZAR: COLOSENSES 1.21

También a vosotros, que erais en otro tiempo extraños y enemigos por vuestros pensamientos y por vuestras malas obras...

### PARA PENSAR Y ORAR:

¿Entiende que usted también es pecador(a)? ¿Desea que Dios le perdona de sus pecados? En la próxima lección aprenderemos cómo Dios nos perdona.

Escriba de memoria las palabras de Colosenses 1.21.

## 1.2/ Tayta Diosnintsi perdonamänantsipaq yachatsikuy

Himnukuna: 48, 55, 61, 107, 125

**LECTURA BÍBLICA: ROMANOS 3.21–28**

### YACHATSIKUYPA QALAYKUNAN

Nawpa kaq yachatsikuycho yachakushqantsi lapantsi jutsayuy kashqantsita. Tsaynöpis yachakushqantsi jutsa ruraq runakunata Tayta Diosnintsi infiernuman qaykunanpaq kashqanta. Kanan yachakushun pïmaytapis Jesucristuta chaskikuqkunata Tayta Diosnintsi perdonar salvananpaq kashqanta.

### 1.2 El perdón de pecado

**LECTURA BÍBLICA: ROMANOS 3.21–28**

#### INTRODUCCIÓN

En la primera lección aprendimos que Dios les echa al infierno a los pecadores. Ahora aprenderemos que Dios perdona y salva a cualquiera persona que recibe a Jesucristo.

1. ¿Cuáles son algunas razones por los cuales la gente piensa que irá al cielo?  
Explicación: Personas que piensan así piensan que llegarán a la presencia de Dios aún sin haber recibido a Jesucristo. Pero, el pecado hace barrera que no les permite llegar a Dios.
2. ¿Qué tenemos en Jesucristo?

*Efesios 1.7*

En [Jesucristo] tenemos redención por su sangre, el perdón de pecados según las riquezas de su gracia,

Explicación: Cuando dice que tenemos redención por su sangre, significa que somos perdonados porque Jesucristo derramó su sangre muriendo en la cruz.

## 1.7/ Jesucristupa ali wilakuyninta jukta wilapänantsipaq yachatsikuy

Himnukuna: 23, 40, 44, 58

**LECTURA BÍBLICA: ROMANOS 10.14–17**

### YACHATSIKUYPA QALAYKUNAN

Jesucristupa wilakuyninta chaskikurkur tantiyashqantsi pay munashqanno kawanantsipaq kashqantami. Tsaynöpis chaskikuptintsimi Tayta Diosnintsi jutsantsikunapita perdonar salvamashqantsi gloriaman chayanantsipaq. Tsaymi Tayta Diosnintsi munaykan wakinkunatapis tsay ali wilakuyninta wilapänantsita.

Kay yachatsikuycho yachakushun:

- I. Imata wilakunantsipaq kashqanta,
- II. Imanir wilakunantsipaq kashqanta,
- III. Imano wilakunantsipaq kashqanta,
- IV. Imay wilakunantsipaq kashqantapis.

### 1.7 Compartiendo el evangelio

**LECTURA BÍBLICA: ROMANOS 10.14–17**

#### INTRODUCCIÓN

Cuando aceptamos el mensaje de Jesucristo entendemos que hay que vivir según su voluntad. También Dios nos salva, perdonando nuestros pecados para que podamos llegar al cielo. Dios desea que compartamos con otras personas esas buenas nuevas. En esta lección vamos a aprender: (1) qué compartir, (2) por qué compartir, (3) cómo compartir y (4) cuándo compartir.

#### I. QUÉ COMPARTIR

1. ¿Qué dijo Jesucristo a sus discípulos que enseñaran?

*San Mateo 28.18–20*

18 Jesús se acercó y les habló diciendo: «Toda potestad me es dada en el cielo y en la tierra. 19 Por tanto, id y haced discípulos a todas las naciones, bautizándolos en el

**YACHAKUNANTSIPAQ KAQ TEXTU: 2 TIMOTEO 3.16**

Tayta Diospa palabrancho lapan qelqaraykaqkunaqa Tayta Diospa yarpayninkunami kaykan. Tsaymi ali kaykan yachatsinantsipaq, tantiyatsinantsipaq, corriginantsipaq y Tayta Dios munashqanno kawanantsipaq.

¿Pipa yarpayninkunataq Tayta Diosnintsipa palabran?

*Tayta Diospa palabranqa kikinpa yarpayninkunami kaykan.*

Tayta Diosnintsipa palabran ¿imapaqtaq ali kaykan?

*Tayta Diosnintsipa palabranqa alimi kaykan yachatsinantsipaq, tantiyatsinantsipaq, corriginantsipaq y Tayta Dios munashqanno kawanantsipaq.*

**YARPACHAKUNANTSIPAQ Y DIOSTA MANAKUNANTSIPAQPIS:**

¿Yachakuykankiku Tayta Diosnintsipa palabranta? Tayta Diosnintsita manakuy palabranta ali yachakunaykipaq y cäsukunaykipaq.

2 Timoteo 3.16 yachakushqayki textuta juk papilman qelqanki.

4. Hemos aprendido que debemos hacer caso a la palabra de Dios (Santiago 1.22).

**TEXTO PARA MEMORIZAR: 2 TIMOTEO 3.16**

Toda la Escritura es inspirada por Dios y útil para enseñar, para redargüir, para corregir, para instruir en justicia,

¿Quién inspiró la palabra de Dios?

*Dios mismo inspiró toda su palabra.*

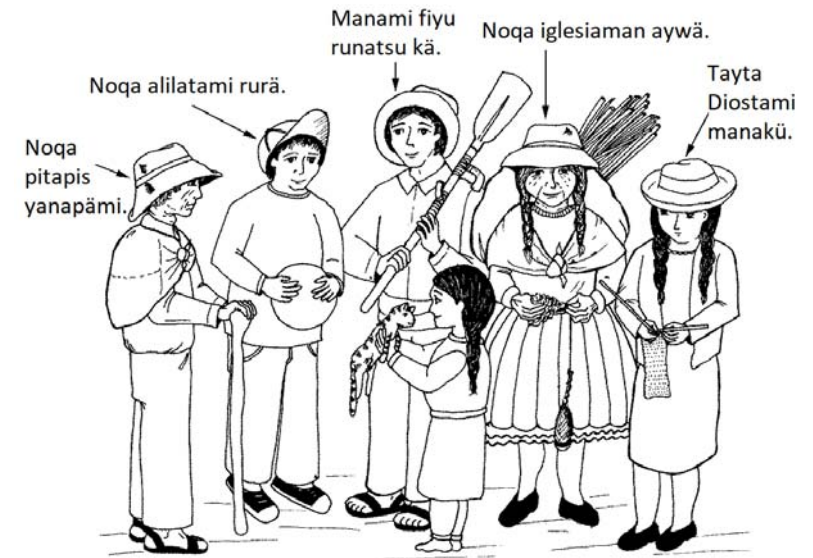
¿Para qué es útil la palabra de Dios?

*La palabra de Dios es útil para enseñar, para redargüir, para corregir y para instruir en justicia.*

**PARA PENSAR Y ORAR:**

¿Está aprendiendo la palabra de Dios? Pida a Dios que le enseñe su palabra y le ayude a obedecerla.

Escriba de memoria las palabras de 2 Timoteo 3.16.

**1. ¿Imano kawashqanpita gloriaman chayananpaq kashqantataq wakin runakuna yarpapäkun?**

Tsayno yarpaqkunaqa yarpapäkun Jesucristuta mana chaskikurpis Tayta Diospa nawpanman chayananpaq kashqantami. Tsayno kaptinpis jutsankunaqa tsapami kaykan Tayta Diosman mana chayananpaq.

**2. ¿Jutsantsipita perdonamänantsipaq ¿imawantaq Tayta Diosninti rantimashqantsi?**

*Efesios 1.7*

Kuyapäkuq karmi Tsurinpa yawarninwan rantimashpanti lapan jutsantsikunata perdonamashqantsi.

3. Aunque no conoció pecado ¿para qué Jesucristo lo hizo pecado?

*2 Corintios 5.21*

Al que no conoció pecado, por nosotros lo hizo pecado, para que nosotros seamos justicia de Dios en él.

Explicación: Cuando dice que a Jesucristo Dios lo hizo pecado, significa que echó toda la culpa de nuestro pecado sobre Jesús cuando murió. Cuando dice que podemos ser justicia de Dios en él, significa que Dios nos declara sin culpa de pecado al aceptar a Jesucristo.

### 3. Jutsayuq runano Jesucristo wanuptin ¿imanötaq Tayta Dios chaskimantsi?

2 Corintios 5.21

Jutsaynaq kaykaptinpis lapan jutsantsitami Jesucristuta Tayta Dios jitapashqa. Tsaymi jutsayuq runano noqantsi rayku wanuptin paycho kaptintsi jutsaynaqtano Tayta Dios chaskimantsi.

### 4. ¿Piman pushamänantsipaqtaq Jesucristo wanurqan?

1 Pedro 3.18

Jesucristupis jutsaynaq kaykarmi jutsasapakuna rayku nakarqan. Tayta Diosman pushamänantsipaqmi jutsantsipita juk kutila wanurqan. Wanuptinpis Espiritu Santumi kawaritsimurqan.

### 5. Jesucristuman yarakur ¿imatataq tarintsi?

San Juan 3.16

Runakunata kuyashpanmi juklayla Tsurinta Tayta Dios kachamurqan. Tsaymi pipis payman yäraquq kaqqa mana ushakanqatsu, sinöqa mana ushakaq kawayta tarinqa.

Tantiyatsikuy: Mana ushakaq kawayta tarirqa Diospa nawpancho imayyaqpis kushishqa kawashun.

### 4. Jesucristo murió para llevarnos ¿a quién?

1 Pedro 3.18

Asimismo, Cristo padeció una sola vez por los pecados, el justo por los injustos, para llevarnos a Dios, siendo a la verdad muerto en la carne, pero vivificado en espíritu;

### 5. Cuando creemos en Jesucristo ¿qué tenemos?

San Juan 3.16

»De tal manera amó Dios al mundo, que ha dado a su Hijo unigénito, para que todo aquel que en él cree no se pierda, sino que tenga vida eterna.

Explicación: Cuando dice tenemos vida eterna, significa que viviremos en la presencia de Dios por la eternidad.

### 4. Tayta Diosnintsi wilakuyninta yachakushqantsi manakaqlapaq mana kananpaq ¿imatataq rurashun?

Santiago 1.22

Wilakuyninta wiyashqalaykiwanqa ama contentakäriytsu, sinöqa cäsukur kawapäkuy. Tsayno mana kawaptikiqa yachakärishqaykipis manakaqlapaqmi kanqa.

#### KANAN YARPÄSHUN IMATA YACHAKUSHQANTSITAPIS:

1. Yachakushqantsi Tayta Diosnintsi palabran kikinpa yarpayninkuna kashqanta (2 Timoteo 3.16).
2. Yachakushqantsi Tayta Diosnintsi palabran atskino, espädano, ninano y combuno kashqanta (Salmo 119.105; Hebreos 4.12; Jeremías 23.29).
3. Yachakushqantsi Tayta Diosnintsi palabran yachatsinantsipaq, tantiyatsinantsipaq, corriginantsipaq y Tayta Dios munashqanno kawanantsipaq kashqanta (2 Timoteo 3.16).
4. Yachakushqantsi Tayta Diosnintsi palabrantä cäsukunantsipaq kashqanta (Santiago 1.22).

### 3. ¿Qué puede hacer la palabra de Dios?

Santiago 1.21

Por lo cual, desechando toda inmundicia y abundancia de malicia, recibid con mansedumbre la palabra implantada, la cual puede salvar vuestras almas.

4. Para no engañarnos, o sea para no pensar que estamos bien con Dios cuando realmente no estamos bien con él, ¿qué debemos hacer?

Santiago 1.22

Sed hacedores de la palabra y no tan solamente oidores, engañándoos a vosotros mismos.

#### REPASO:

1. Hemos aprendido que Dios mismo escribió su palabra (2 Timoteo 3.16).
2. Hemos aprendido que la palabra de Dios se compara con una lámpara, con una espada, con el fuego y con un martillo (Salmo 119.105; Hebreos 4.12; Jeremías 23.29).
3. Hemos aprendido que la palabra de Dios nos enseña, nos redarguye (reprende), nos corrige y nos instruye en justicia (2 Timoteo 3.16).

### III. TAYTA DIOSNINTSIPA PALABRAN IMAPAQ KASHQAN

#### 1. Tayta Diosnintsipa palabran ¿imapaqtaq ali kaykan?

2 Timoteo 3.16

Tayta Diospa palabrancho lapan qelqaraykaqkunaqa Tayta Diospa yarpayninkunami kaykan. Tsaymi ali kaykan yachatsinantsipaq, tantiyatsinantsipaq, corriginantsipaq y Tayta Dios munashqanno kawanantsipaq.

#### 2. Tayta Diosnintsipa palabrantayachakuqkuna ¿imapaqtaq kamarikushqa kaykanqa?

2 Timoteo 3.17

Tayta Diospa palabrantayachakurmi Tayta Diosman yäraquqkuna imaypis kamarikushqa kaykanqa ali kaqkunata rurapäkunanpaq.

#### 3. Tayta Diosnintsipa wilakuynin ¿imapaqtaq munayniyuq kaykan?

Santiago 1.21

Mana ali ruraykunata y lapan viciukunatapis kacharipäkuy. Wilakuyninta shonquykikunaman Tayta Dios murushqa kaykaptinqa wilakuyninta shumaq cäsukäriy. Paypa ali wilakuyninqa salvashunaykipaq munayniyuqmi kaykan.

### III. PARA QUÉ SIRVE LA PALABRA DE DIOS

#### 1. ¿Para qué sirve la palabra de Dios?

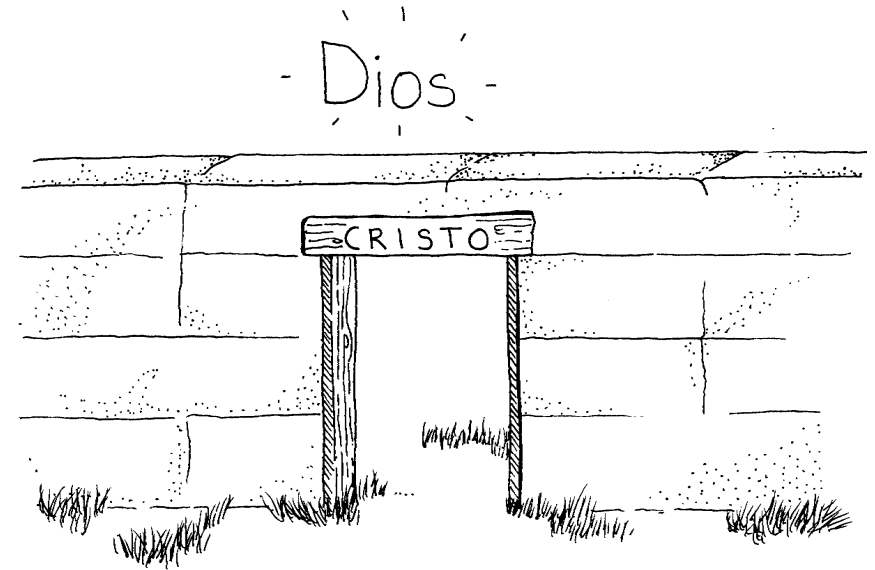
2 Timoteo 3.16

Toda la Escritura es inspirada por Dios y útil para enseñar, para redargüir, para corregir, para instruir en justicia,

#### 2. ¿Cómo somos cuando hacemos caso a la palabra de Dios?

2 Timoteo 3.17

...a fin de que el hombre de Dios sea perfecto, enteramente preparado para toda buena obra.



#### 6. ¿Alikunata rurashqantsipitatsuraq Tayta Diosnintsi salvamantsi?

Efesios 2.8-9

8-9 Tayta Dios kuyapäkuq karmi Jesucristuman yäraquptintsi salvacionta qaramashqantsi. Manami kikintsipitatsu ni alita rurashqantsipitatsu salvacionta tarishqantsi, sinöqa Tayta Diospitami. Tsaymi pipis alabakunqatsu kayno nir: “Alikunata rurashqäpitami Tayta Dios salvamashqa”.

#### 6. ¿Nos salva Dios por nuestras buenas obras?

Efesios 2.8-9

8 porque por gracia sois salvos por medio de la fe; y esto no de vosotros, pues es don de Dios. 9 No por obras, para que nadie se gloríe, No debemos olvidar:

1. Todos somos pecadores.
2. Ningún pecador puede llegar a la presencia de Dios.

Como es así, no importa cuantas buenas obras hagamos, no podemos llegar a la presencia de Dios. Pero si recibimos a Jesucristo, Dios nos perdona y nos da la vida eterna en su presencia.

Kaykunata ama qonqäshuntsu:

1. Lapantsimi jutsayuq kaykantsi.
2. Tayta Diosnintsi nawpanman manami pipis jutsayuq kaq runa chayanqatsu.

Tsayno kaykaptinqa imayka alikunata rurarpis jutsayuq kar Tayta Diosnintsi nawpanman manami chayashunpaqtsu. Jesucristuta chaskikur perdonashqa karmi itsanqa gloriaman chayashunpaq.

## 7. ¿Imano kawanantsipaqtaq Jesucristo wanushqa?

2 Corintios 5.15

Manami kikintsi munashqalantsita rurar kawakunantsipaqtsu Jesucristo wanushqa, sinöqa pay munashqannöna kawanantsipaqmi. Payqa wanurpis noqantsi raykumi kawarimushqa.

Tantiyatsikuy: Jesucristuta chaskikurqa pay munashqanno kawayta qalaykuntsi.

## 8. ¿Imanötaq kantsi Jesucristucho kar?

2 Corintios 5.17

Pipis Jesucristucho karqa mushuq kamashqa runanami kaykan. Unay kawayqa pasashqanami. Kananqa lapanpis mushuqnami kaykan.

### 7. ¿Jesucristo murió para que vivamos ¿para quién?

2 Corintios 5.15

y él por todos murió, para que los que viven ya no vivan para sí, sino para aquel que murió y resucitó por ellos.

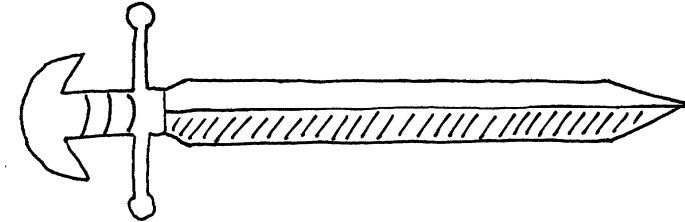
### 8. Si estamos en Cristo, ¿cómo somos?

2 Corintios 5.17

De modo que si alguno está en Cristo, nueva criatura es: las cosas viejas pasaron; todas son hechas nuevas.

Hebreos 4.12

Tayta Diospa palabran kawaq karmi munayniyuq kaykan. Ishkan waqtanpa ali afilashqa espädapitapis mas mikuq karmi shonquntsimanpis, yarpaynintsimanpis y toqshuntsimanpis chayan imano kashqantsitapis tantiyatsimänantsipaq.



## 2. ¿Palabran imano kashqantataq Tayta Diosnintsi tantiyatsimantsi?

Jeremías 23.29

Noqapa wilakuyniqa ninanömi y rumita pakiq combunömi kaykan.

Noqa TAYTA DIOSMI tsayno ni.

### 3. ¿Quién inspiró a los santos hombres de Dios para que hablaran y escribieran la Escritura?

2 Pedro 1.20-21

20 Pero ante todo entendido que ninguna profecía de la Escritura es de interpretación privada, 21 porque nunca la profecía fue traída por voluntad humana, sino que los santos hombres de Dios hablaron siendo inspirados por el Espíritu Santo.

## II. A QUÉ SE COMPARA LA PALABRA DE DIOS

### 1. ¿A qué se compara la palabra de Dios?

Salmo 119.105

Lámpara es a mis pies tu palabra y lumbrera a mi camino.

Hebreos 4.12

La palabra de Dios es viva, eficaz y más cortante que toda espada de dos filos: penetra hasta partir el alma y el espíritu, las coyunturas y los tuétanos, y discierne los pensamientos y las intenciones del corazón.

### 2. ¿Cómo qué explica Dios mismo que es su palabra?

Jeremías 23.29

¿No es mi palabra como un fuego, dice Jehová, y como un martillo que quebranta la piedra?

## 2. Bibliacho qelqaraykaqkuna ¿pita yarpayninkunataq kaykan?

2 Timoteo 3.16a

Tayta Diospa palabrancho lapan qelqaraykaqkunaqa Tayta Diospa yarpayninkunami kaykan.

## 3. ¿Pí tantiyatsiptintaq profétakuna Tayta Diosnintsipa palabrantaq qelqarqan?

2 Pedro 1.20-21

<sup>20</sup> Shumaq tantiyakäriy. Ama yarpapäkuytsu Tayta Diospa palabrantaq runakuna yarpaynilanpita qelqashqanta. <sup>21</sup> Tayta Diospa profétankuna manami imaypis kikinkunapa yarpaynilanpitatsu qelqarqan, sinöqa Espíritu Santu tantiyatsiptinmi Tayta Diospa yarpayninta qelqarqan.

## II. TAYTA DIOSNINTSIPA PALABRANTA IMAMAN TINKUTSISHQAN

### 1. Tayta Diosnintsipa palabrantaq ¿imamantaq tinkutsin?

Salmo 119.105

Palabraykiqa atskinömi kaykan.

Maypa aywaptipis atskipämaqnömi kaykan.

### I. QUÉ ES LA PALABRA DE DIOS

1. Cuando Pablo habló a los tesalonicenses, ¿de quién pensaron ellos que eran las palabras?

1 Tesalonicenses 2.13

Por lo cual también nosotros damos gracias a Dios sin cesar, porque cuando recibisteis la palabra de Dios que oísteis de nosotros, la recibisteis no como palabra de hombres, sino según es en verdad, la palabra de Dios, la cual actúa en vosotros los creyentes.

2. ¿Por quién es inspirada toda la Escritura?

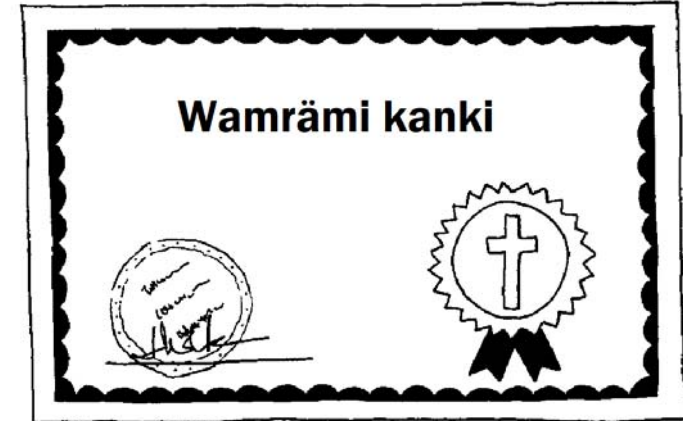
2 Timoteo 3.16

Toda la Escritura es inspirada por Dios y útil para enseñar, para redargüir, para corregir, para instruir en justicia,

## 9. Jesucristuta chaskikuqkuna ¿pita wamrankunataq karkaykan?

San Juan 1.12

Payman yarakur chaskikuqkunatami itsanqa Tayta Dios legitimakun wamrankuna kananpaq.



9. Los que reciben a Jesucristo son hijos ¿de quién?

San Juan 1.12

Mas a todos los que lo recibieron, a quienes creen en su nombre, les dio potestad de ser hechos hijos de Dios.

### REPASO:

1. Hemos aprendido que Dios nos perdona porque Jesucristo derramó su sangre muriendo en la cruz (Efesios 1.7).
2. Hemos aprendido que en vez de ir al infierno, cuando recibimos a Jesucristo viviremos en la presencia de Dios para siempre (San Juan 3.16).

**KANAN YARPÄSHUN IMATA YACHAKUSHQANTSITAPIS:**

1. Yachakushqantsi Jesucristo cruzcho wanur yawarninta jichashqanpita Tayta Diosninti payta chaskikuqkunata perdonashqanta (Efesios 1.7).
2. Yachakushqantsi Jesucristuman yarakur mana ushakaq kawayta tarishqantsita (San Juan 3.16).
3. Yachakushqantsi Jesucristucho kar mushuq kamashqa runana kashqantsita (2 Corintios 5.17).
4. Yachakushqantsi Jesucristuta chaskikur Tayta Diosnintipa wamrankunana kashqantsita (San Juan 1.12).

**YACHAKUNANTSIPAQ KAQ TEXTU: 1 JUAN 5.12**

Tayta Diospa Tsurinta chaskikuq kaqqa mana ushakaq kawaytami tarin. Mana chaskikuq kaqmi itsanqa tsay kawayta mana tarinqatsu.

¿Pi runakunataq mana ushakaq kawayta tarin?

*Tayta Diospa Tsurinta chaskikuqkunami mana ushakaq kawayta tarin.*

¿Pi runakunataq tsay kawayta mana tarinqatsu?

*Tayta Diospa Tsurinta mana chaskikuqkunami tsay kawayta mana tarinqatsu.*

3. Hemos aprendido que cuando recibimos a Jesucristo somos una nueva criatura (2 Corintios 5.17).
4. Hemos aprendido que cuando recibimos a Jesucristo somos hechos hijos de Dios (San Juan 1.12).

**TEXTO PARA MEMORIZAR: 1 JUAN 5.12**

El que tiene al Hijo tiene la vida; el que no tiene al Hijo de Dios no tiene la vida.

## 1.6/ Tayta Diosnintipa palabranpita yachatsikuy

Himnukuna: 40, 51, 56, 110, 128

**LECTURA BÍBLICA: 2 TIMOTEO 3.14–17****YACHATSIKUYPA QALAYKUNAN**

Wakin runakuna manami tantiyantsu Biblia imata niyakashqantapis. Tsaynöpis manami tantiyantsu imapaq kashqanta. Tsaymi kay yachatsikuycho yachakushun:

- I. Tayta Diosnintipa palabran ima kashqanta,
- II. Tayta Diosnintipa palabran imaman tinkutsishqanta,
- III. Tayta Diosnintipa palabran imapaq kashqanta.

**I. TAYTA DIOSNINTIPA PALABRAN IMA KASHQAN**

### 1. ¿Pipa wilakuynin kashqantataq Tesalónicacho kaq wawqi panikuna tantiyapäkurqan Pablo wilakuptin?

*1 Tesalonicenses 2.13a*

Tayta Diospa ali wilakuyninta wilapapti manami runakunapa yarpaynin kashqantatsu yarpapäkushqanki, sinöqa Tayta Diospa wilakuynin kashqantami.

**1.6 La palabra de Dios****LECTURA BÍBLICA: 2 TIMOTEO 3.14–17****INTRODUCCIÓN**

Algunas personas no entienden lo que dice la Biblia. Otras no entienden para qué sirve la Biblia. En esta lección vamos a aprender (1) qué es la palabra de Dios, (2) a qué se compara la palabra de Dios y (3) para qué sirve la palabra de Dios.

**YARPACHAKUNANTSIPAQ Y DIOSTA MANAKUNANTSIPAQPIS:**

Manakushqaykikunata Tayta Diosnintsita mayashunaykipaq ¿pay munashqannöku kawaykanki? Kananpis payta manakur alabashun, perdonta manakushun, agradëcikusun y ruwakushunpis.

San Juan 15.7 yachakushqayki textuta juk papilman qelqanki.

**PARA PENSAR Y ORAR:**

Para que Dios escuche sus oraciones, ¿está viviendo como él desea? Tome tiempo ahora para orar a Dios, alabándole, rogándole, pidiéndole perdón y agradeciéndole.

Escriba de memoria las palabras de San Juan 15.7.

**YARPACHAKUNANTSIPAQ Y DIOSTA MANAKUNANTSIPAQPIS:**

Jesucristuta chaskikuyta munarqa payta manakunki. Alimi kanman kayno manakuptiki:

Señor Jesús, perdonaykalämay. Jutsäpita cruzcho wanushqaykipitami qamta agradëciku. Lapan shonqüwanmi qamta chaskiku salvaykamänaykipaq. Yanapaykalämay qam munashqaykino ali kawanäpaq. Amén.

Jesucristuta mayna chaskikushqa karqa Tayta Diosta agradëcikusun perdonashushqaykipita.

1 Juan 5.12 yachakushqayki textuta juk papilman qelqanki.

¿Quiénes tienen la vida?

*Las personas que reciben a Jesucristo tienen la vida.*

¿Quiénes no tienen la vida?

*Las personas que no reciben a Jesucristo no tienen la vida.*

**PARA PENSAR Y ORAR:**

Si deseas recibirle a Jesucristo pídeselo a él. Sería bueno si ores algo parecido a esto:

Señor Jesús, perdóname. Te doy gracias por morir en la cruz por mis pecados. Con todo el corazón te recibo para que me salves. Ayúdame vivir como tu deseas. Amén.

Si usted ya ha recibido a Jesucristo, dile gracias a Dios por haber mandado a su hijo Jesucristo para perdonarle.

Escriba de memoria las palabras de 1 Juan 5.12.

## 1.3/ Perdonta manakunantsipaq yachatsikuy

Himnukuna: 42, 52

### LECTURA BÍBLICA: 1 JUAN 1.8—2.2

#### YACHATSIKUYPA QALAYKUNAN

Jesucristuta chaskikushqana kaykar jutsata rurarqa wakin runakuna yarpapäkun Tayta Diosninti manana perdonanapaq kashqanta. Tsaymi jutsata rurarqa manana iglesiaman aywannatsu. Tayta Diosta manakuytapis manana kamäpakuntsu. Tsaymi kay yachatsikuycho yachakushun jutsata rurar imarqa Tayta Diosnintsita jukla perdonta manakunantsipaq.

#### 1. Jutsaynaq tukurqa ¿pï nishqantataq manakaqman churaykantsi?

1 Juan 1.10

Jutsaynaq tukurqa [Tayta Dios] nishqankunata manakaqmanmi churaykantsi. Tsayno karqa manaraqmi wilakuyninta chaskikushqantsiraqtsu.

### 1.3 La confesión del pecado

#### LECTURA BÍBLICA: 1 JUAN 1.8—2.2

##### INTRODUCCIÓN

Algunas personas, cuando cometen pecado después de aceptar a Jesucristo, piensan que Dios ya no les va a perdonar. Así que ya no van a la iglesia y ya no tienen ganas de orar a Dios. En esta lección vamos a aprender que debemos pedir perdón a Dios inmediatamente después de cometer pecado.

#### 1. Si decimos que no hemos pecado, ¿cómo hacemos a Dios?

1 Juan 1.10

Si decimos que no hemos pecado, lo hacemos a él **mentiroso** y su palabra no está en nosotros.

Explicación: Lo hacemos mentiroso porque aunque Dios dice que hemos pecado, nosotros lo negamos. En efecto, lo acusamos de mentir.

7. Yachakushqantsi autoridäkunapaq y wakin runakunapaqpis Tayta Diosta manakunantsipaq kashqanta (1 Timoteo 2.1–2).
8. Yachakushqantsi lakikunantsipa trukan Tayta Diosta manakunantsipaq kashqanta (Filipenses 4.6).
9. Yachakushqantsi yarpachakushqantsikunata Tayta Diosman **APAR** manakunantsipaq kashqanta. Tsaymi Alabashun, Perdonta manakushun, Agradëcikushun y Ruwakushun.

#### YACHAKUNANTSIPAQ KAQ TEXTU: SAN JUAN 15.7

Noqawan juklaylano karqa y yachatsishqäno kawarqa lapan manakamashqaykitami chaskipäkunkipaq.

¿Piwan juklaylano kawaptintsitaq Tayta Dios yanapamantsi?

*Jesucristuwan juklaylano kawaptintsimi.*

¿Mas imanötaq kawashun manakushqantsikunata chaskinantsipaq?

*Jesucristo yachatsishqanno kawashun.*

7. Hemos aprendido que debemos orar por las autoridades y otras personas (1 Timoteo 2.1–2).
8. Hemos aprendido que en vez de estar tristes y angustiados, debemos orar (Filipenses 4.6–7).
9. Hemos aprendido la palabra **ARPA** para recordarla cuando oramos; o sea Alabamos, Rogamos, Pedimos perdón y Agradecemos.

#### TEXTO PARA MEMORIZAR: SAN JUAN 15.7

Si permanecéis en mí y mis palabras permanecen en vosotros, pedid todo lo que queráis y os será hecho.

¿En quién debemos permanecer para que nuestras peticiones sean hechas?

*Debemos permanecer en Jesucristo.*

¿Qué debe permanecer en nosotros para que nuestras peticiones sean hechas?

*Las palabras de Jesucristo deben permanecer en nosotros.*

Tantiyatsikuy: Tsay chusku palabrakunata janapita uraypa liyiptiki qalaykunan kaq letrakuna “apar” nirmi qelqaraykan.

### KANAN YARPÄSHUN IMATA YACHAKUSHQANTSITAPIS:

1. Yachakushqantsi Tayta Diosta manakur trönuncho paywan parlaykaqno kaykashqantsita (Hebreos 4.16).
2. Yachakushqantsi imay hörapis Tayta Diosta manakunantsipaq kashqanta (Efesios 6.18).
3. Yachakushqantsi runakuna rikamänalantsipaq mana manakunantsipaq kashqanta (San Mateo 6.5).
4. Yachakushqantsi manakuptintsi Tayta Diosnintsita ali kaqlata kamaripämänantsipaq kashqanta (San Mateo 7.9–11).
5. Yachakushqantsi manakuptintsi Tayta Diosnintsita aybësis jukla yanapamashqantsita, aybësis nirkurraq yanapamashqantsita, y aybësis jukno yanapamashqantsita.
6. Yachakushqantsi manakaqkunacho ushanantsipaq manakuptintsi, warmintsiwan mana ali kawaykar manakuptintsi o jutsata ruranantsipaq yarpachakuykar manakuptintsi Tayta Diosnintsita mana mayamänantsipaq kashqanta (Santiago 4.3; 1 Pedro 3.7; Salmo 66.18).

### REPASO:

1. Hemos aprendido que cuando oramos es como si estuviéramos cerca del trono de Dios (Hebreos 4.16).
2. Hemos aprendido que debemos orar en todo tiempo (Efesios 6.18).
3. Hemos aprendido que no oramos para que otros nos vean (San Mateo 6.5).
4. Hemos aprendido que Dios nos da solamente lo bueno (San Mateo 7.9–11).
5. Hemos aprendido que Dios puede contestarnos inmediatamente, o puede demorar en contestarnos o contestarnos de otra manera.
6. Hemos aprendido que Dios no nos contesta si pedimos con malas intenciones, si no vivimos bien con nuestra esposa o si estamos viviendo en pecado (Santiago 4.3; 1 Pedro 3.7; Salmo 66.18).

Tantiyatsikuy: Jutsata rurashqantsita Tayta Dios niptinpis ñëgarqa nishqankunata manakaqmanmi churaykantsi.

### 2. Jesucristuta chaskikushqa karpis perdonta manakuptintsiqa ¿Tayta Diosnintsita perdonamäshuntsuraq o manatsuraq?

1 Juan 1.9

Jutsata rurashqantsipita perdonta manakuptintsimi itsanqa promitimashqantsita cumplir Tayta Dios perdonamäshun. Payqa alilata ruraq karmi lapan jutsantsita maylamäshun.

### 3. Jutsa rurashqantsita Tayta Diosnintsita perdonta mana manakuptintsi ¿imanötaq rikakuntsi?

Salmo 32.3–4

<sup>3</sup> Jutsa rurashqäpita perdonta manaraq manakurqa waran waranmi lakikushqä.

Tulükunapis pasaypami qotukarqan.

<sup>4</sup> Paqasta junaqta castigamaptikimi fiyupa nakashqä.

Usya killacho wayta shushur ushakashqannömi kalpäpis ushakashqa.

Tantiyatsikuy: Tsayno kaptinqa nawintsiman ima qanrapis yaykuptin jukla jorqushqantsino Tayta Diosnintsitapis jukla perdonta manakushun. Ama shuyäshuntsu iglesiaman aywarraq o campañachöraq perdonta manakuyta.

2. Si pecamos aun después de haber aceptado a Jesucristo y pedimos perdón, ¿Dios nos perdona?

1 Juan 1.9

Si confesamos nuestros pecados, él es fiel y justo para perdonar nuestros pecados y limpiarnos de toda maldad.

3. Si no pedimos perdón a Dios por nuestros pecados, ¿cómo cambiamos?

Salmo 32.3–4

3 Mientras callé, se envejecieron mis huesos en mi gemir todo el día, 4 porque de día y de noche se agravó sobre mí tu mano; se volvió mi verdor en sequedades de verano.

SELAH

#### 4. Runa mayintsita mana perdonaptintsiqua ¿noqantsitapis Tayta Diosnintsi perdonamäshuntsuraq?

San Mateo 6.14-15

<sup>14</sup> Runa mayikita perdonaptikiqa qamkunatapis jana patsacho kaykaq Taytayki perdonashunkimi. <sup>15</sup> Runa mayikita mana perdonaptikimi itsanqa qamkunatapis mana perdonashunkipaqtsu.



#### 5. Piwanpis jaqayätsinakur imarqa ¿imanötaq perdonanakushun?

Colosenses 3.13

Imalapitapis rabyakunaykipa trukanqa awantakäriy. Jaqayätsinakurqa perdonanakäriy. Jesucristo perdonashushqaykinöla qamkunapis perdonanakäriy.

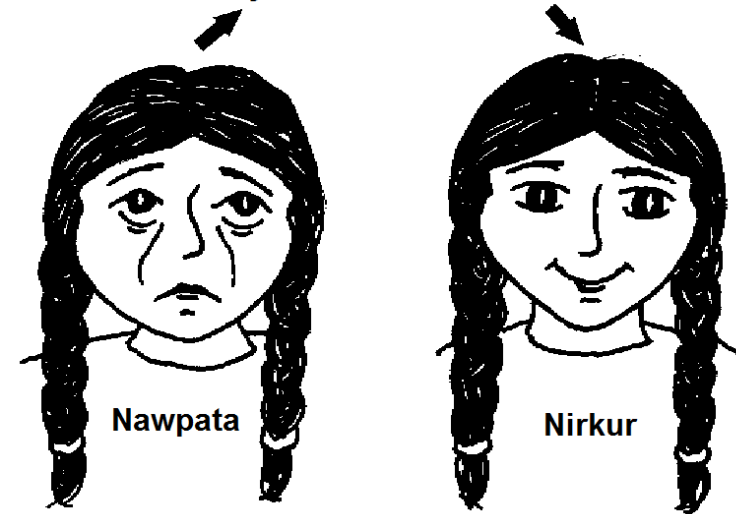
Explicación: Entonces, así como sacamos enseguida una paja de nuestro ojo, también debemos pedir perdón inmediatamente después de haber pecado. No debemos esperar a pedir perdón en la iglesia o en una campaña.

4. Si no perdonamos a nuestro prójimo, ¿Dios nos va a perdonar a nosotros?

San Mateo 6.14-15

14 Por tanto, si perdonáis a los hombres sus ofensas, os perdonará también a vosotros vuestro Padre celestial; 15 pero si no perdonáis sus ofensas a los hombres, tampoco vuestro Padre os perdonará vuestras ofensas.

#### Tayta Diosta manakushun



Tantiyatsikuy: Tayta Diosta manakurqa manami yanapamänalantsipaqtsu ruwakuntsi, sinöqa alabantsi, perdonta manakuntsi y agradëcikutspis. Tsayno kaptinqa Tayta Diosnintsi manakunantsipaq kay palabarakunata yarpäshun:

Alabashun.

Perdonta manakushun.

Agradëcikushun.

Ruwakushun.

Explicación: Cuando oramos a Dios no es solamente para hacer peticiones. También lo alabamos, le pedimos perdón y le agradecemos. Podemos pensar en estas palabras: **Alabamos, Rogamos, Pedimos perdón, Agradecemos.**

Explicación: Cuando leemos las cuatro palabras de arriba abajo, las primeras letras de cada palabra forman la palabra ARPA.

## 12. ¿Imapaqtaq Tayta Diosnintsita manakushun?

*San Mateo 9.37-38*

<sup>37</sup> Tsawraqa discipulunkunata kayno nirqan: “Cosëcha shuntaypaq kaykaqnömi tsaytsika runakuna karkaykan Tayta Diospa wilakuyninta chaskikärinanpaq. Tsayno kaptinpis walkaqlami wilakuqkuna karkaykan. <sup>38</sup> Tayta Diosta manakäriy wilakuqkunata kachananpaq”.

## 13. Lakikunantsipa trukanqa ¿imatataq rurashun?

*Filipenses 4.6*

Imapaqpis ama lakikäriytsu. Tsaypa trukanqa Tayta Diosta agradëcitur lapanchöpis yanapashunaykipaq manakäriy.

## 14. Tsayno manakuptintsi ¿imapaqtaq shonquntsitapis yarpaynintsitapis Tayta Diosnintsita cuidanqa?

*Filipenses 4.7*

Tsayno manakäriptikimi Tayta Dios ali kawayta qoshunki. Paymi shonquykitapis yarpaynikitapis cuidanqa Jesucristuman yäarakur mana lakikärinaykipaq. Tsaymi imanir kushishqa kawashqaykita pipis mana tantiyanqatsu.

*1 Timoteo 2.2*

...por los reyes y por todos los que tienen autoridad, para que vivamos quieta y reposadamente en toda piedad y honestidad.

### 12. ¿Para qué debemos orar?

*San Mateo 9.37-38*

<sup>37</sup> Entonces dijo a sus discípulos: «A la verdad la mies es mucha, pero los obreros pocos. <sup>38</sup> Rogad, pues, al Señor de la mies, que envíe obreros a su mies».

### 13. En vez de estar tristes y angustiados, ¿qué debemos hacer?

*Filipenses 4.6*

Por nada estéis angustiados, sino sean conocidas vuestras peticiones delante de Dios en toda oración y ruego, con acción de gracias.

### 14. Cuando oremos así ¿qué tenemos como resultado?

*Filipenses 4.7*

Y la paz de Dios, que sobrepasa todo entendimiento, guardará vuestros corazones y vuestros pensamientos en Cristo Jesús.

## 6. Jutsa rurashqantsipita Tayta Diosnintsita perdonamaptintsi ¿imanötaq kantsi?

*Salmo 32.1*

Kushishqami kawan Tayta Dios perdonashqan runa.

Paypa jutsankunataqa Tayta Dios manami yarparannatsu.

### KANAN YARPÄSHUN IMATA YACHAKUSHQANTSITAPIS:

1. Yachakushqantsi Jesucristuta chaskikushqa kaykarpis jutsata rurashqantsipita perdonata jukla manakunantsipaq kashqanta (Salmo 32.3-4).
2. Yachakushqantsi perdonata manakuptintsi Tayta Diosnintsita imaypis perdonamänantsipaq kashqanta (1 Juan 1.9).
3. Yachakushqantsi runa mayintsita mana perdonaptintsi Tayta Diosnintsita noqantsitapis mana perdonamänantsipaq kashqanta (San Mateo 6.14-15).
4. Yachakushqantsi jutsa rurashqantsipita Tayta Diosnintsita perdonamaptintsi kushishqa kawashqantsita (Salmo 32.1).

### 5. Si tenemos una queja contra otro, ¿cómo lo debemos perdonar?

*Colosenses 3.13*

Soportaos unos a otros y perdonaos unos a otros, si alguno tiene queja contra otro. De la manera que Cristo os perdonó, así también hacedlo vosotros.

### 6. ¿Cómo nos vemos cuando Dios nos perdona?

*Salmo 32.1*

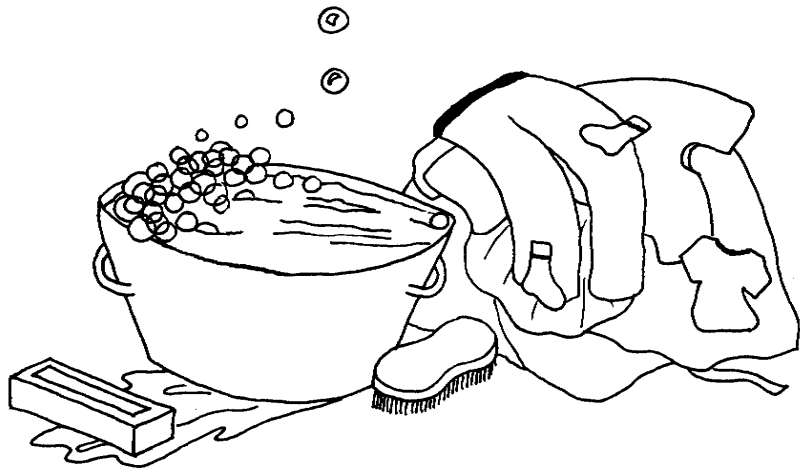
Bienaventurado aquel cuya transgresión ha sido perdonada y cubierto su pecado.

### REPASO:

1. Hemos aprendido que si cometemos pecado después de haber aceptado a Jesucristo, debemos pedir perdón a Dios enseguida.
2. Hemos aprendido que Dios nos perdona cuando le pedimos perdón.
3. Hemos aprendido que si no perdonamos a nuestro prójimo, Dios tampoco nos va a perdonar.
4. Hemos aprendido que somos bienaventurados cuando Dios nos perdona.

**YACHAKUNANTSIPAQ KAQ TEXTU: 1 JUAN 1.9**

Jutsata rurashqantsipita perdonta manakuptintsimi itsanqa Tayta Diosnintsi promitimashqantsita cumplir perdonamashun. Payqa alilata ruraq karmi lapan jutsantsita maylamashun.



Jutsata rurashqa kaykar ¿imatataq rurashun?

*Tayta Diosnintsi perdonta manakushun.*

Tayta Diosnintsi perdonta manakuptintsipaq ¿imatataq maylamashun?

*Lapan jutsantsitami maylamashun.*

**TEXTO PARA MEMORIZAR: 1 JUAN 1.9**

Si confesamos nuestros pecados, él es fiel y justo para perdonar nuestros pecados y limpiarnos de toda maldad.

Si cometemos pecado, ¿qué debemos hacer?

*Debemos confesar nuestros pecados.*

Si confesamos, ¿qué hace Dios?

*Dios nos perdona nuestros pecados y nos limpia de toda maldad.*

**10. Israel mayinkunapaq ¿imatataq Tayta Diosnintsi apóstol Pablo manakurqan?**

*Romanos 10.1*

Wawqi panikuna, Tayta Diostami lapan shonqúwan ruwakü Israel mayikuna salvakärinanpaq.

Tantiyatsikuy: Tsaynölami noqantsipis Tayta Diosnintsi manakushun runa mayintsikuna salvakärinanpaq.

**11. ¿Pí runakunapaqtaq Tayta Diosnintsi manakushun?**

*San Lucas 6.28*

Ashlishuptikipis ali shimilaykipa parlapanki. Manakaqta tumpashuptikipis Tayta Diosta paykunapaq manakunki.

*1 Timoteo 2.1*

Timoteo, wawqi panikunata shakyätsiy Tayta Diosta agradëcikur lapan runakunapaq imaypis manakärinanpaq.

*1 Timoteo 2.2a*

Tsaynöpis Tayta Diosta manakäritsun reykunapaq y wakin autoridäkunapaq.

**10. ¿Qué oró el apóstol Pablo para sus prójimos israelitas?**

*Romanos 10.1*

Hermanos, ciertamente el anhelo de mi corazón, y mi oración a Dios es por la salvación de Israel,

Explicación: Nosotros también debemos orar por la salvación de nuestros prójimos.

**11. ¿Por quiénes debemos orar?**

*San Lucas 6.28*

...benedicid a los que os maldicen y orad por los que os calumnian.

*1 Timoteo 2.1*

Exhorto ante todo, a que se hagan rogativas, oraciones, peticiones y acciones de gracias por todos los hombres,

Tantiyatsikuy: Tayta Diosnintsita manakuptinti payqa kaynömi contestamantsi:

⇒ Munashqäno manakamaptikiqa juklami yanapashayki.

⇒ Manakamashqaykita jukla mana kamariparpis nirkurraqmi yanapashayki.

⇒ Manami manakamashqaykinötsu yanapashayki, sinöqa noqa munashqänömi yanapashayki.

### 9. ¿Imanirtaq manakushqantsita Tayta Diosninti aybësis mana kamaripämantsitsu?

*Santiago 4.3*

Manakaqkunacho ushanaykipaq kaptinmi manakurpis chaskipäkunkitsu.

*1 Pedro 3.7b*

Warmikiwan mana ali kawaptikiqa manakushqaykitapis Tayta Dios manami mayashunkitsu.

*Salmo 66.18*

Jutsa ruraykunata mana kachariptiqa manakushqäta Tayta Dios manami mayamanmantsu karqan.

9. ¿Por qué Dios no siempre contesta nuestras peticiones?

*Santiago 4.3*

Pedís, pero no recibís, porque pedís mal, para gastar en vuestros deleites.

*1 Pedro 3.7*

Vosotros, maridos, igualmente, vivid con ellas sabiamente, dando honor a la mujer como a vaso más frágil y como a coherederas de la gracia de la vida, para que vuestras oraciones no tengan estorbo.

*Salmo 66.18*

Si en mi corazón hubiera yo mirado a la maldad, el Señor no me habría escuchado.

### YARPACHAKUNANTSIPAQ Y DIOSTA MANAKUNANTSIPAQPIS:

Tayta Diosnintsita manakushun jutsata rurashqantsipita perdonamänantsipaq. Runa mayintsiwan perdonanakunantsipaqpis payta manakushun.

1 Juan 1.9 yachakushqayki textuta juk papilman qelqanki.

### PARA PENSAR Y ORAR:

Vamos a pedir a Dios que nos perdone de nuestros pecados. También vamos a pedirle que nos ayude a perdonar a nuestro prójimo.

Escriba de memoria las palabras de 1 Juan 1.9.

## 1.4/ Tayta Diosnintsi munashqanno kawanantsipaq yachatsikuy

Himnukuna: 40, 110, 115, 119

### LECTURA BÍBLICA: EFESIOS 4.17–32

#### YACHATSIKUYPA QALAYKUNAN

Kay yachatsikuycho yachakushun tsapakuna kaptinpis Tayta Diosnintsi munashqanno kawanantsipaq kashqanta.

#### 1. Jesucristuta chaskikushqa kaykarqa ¿imanötaq kawashun?

*Romanos 6.13*

Lutan ruraykunamanpis ama jaticaytsu. Wanushqaykipita kawarimushqano kaykarqa Tayta Diospa makinchöna kawapäkuy. Lapan cuerpuypikis Tayta Dioslapaqna katsun.

*Efesios 4.31*

Pitapis ama nanaparaytsu, rabyapaytsu ni qayapaytsu. Pipa wasantapis ama rimapäkuytsu ni manakaqkunata parlapäkuytsu.

### 1.4 Viviendo según la voluntad de Dios

#### LECTURA BÍBLICA: EFESIOS 4.17–32

##### INTRODUCCIÓN

Dios quiere que vivamos según su voluntad. Si hay dificultad, él nos ayuda. En esta lección vamos a aprender que aunque haya dificultades debemos vivir según la voluntad de Dios.

#### 1. Habiendo aceptado a Jesucristo, ¿cómo debemos vivir?

*Romanos 6.13*

ni tampoco presentéis vuestros miembros al pecado como instrumentos de iniquidad, sino presentaos vosotros mismos a Dios como vivos de entre los muertos, y vuestros miembros a Dios como instrumentos de justicia.



a. Tayta Diosnintsi manakuptintsiqa ¿ali kaqtatsuraq kamaripämashun o mana ali kaqtatsuraq?

\_\_\_\_\_ kaqkunata kamaripämashun.

b. Manakushqantsi mana ali kananpaq kashqanta musyarqa ¿Tayta Diosnintsi kamaripämashuntsuraq?

\_\_\_\_\_ kamaripämashuntsu.

b. Si pedimos algo que Dios sabe que no sería bueno para nosotros, ¿nos lo dará o no nos lo dará?

\_\_ nos dará.

Explicación: En vez de contestar nuestra petición inmediatamente, a veces Dios demora en contestarnos. Dios nos contesta de varias maneras:

⇒ Me has pedido según mi voluntad, así que te contestaré.

⇒ Aunque no te ayudo en este momento, te contestaré después.

⇒ No te contestaré según tu petición, sino de otra manera.

Tantiyatsikuy: Bibliacho manakuqkunaqa qonqurpakuykurpis, ichiykurpis, lätakuykurpis y jana patsata rikärirpis Tayta Diosnintsita manakäriq. Tsayno kaptinmi qonqurpakuykurpis o ichiraykarpis o lätakuykurpis o jana patsata rikärirpis o imano manakurpis lapan shonquntsiwan manakuptintsiqu Tayta Diosnintsita mayamantsi.

## 8. Jesucristo nishqanta liyirkur rëyakunaman cumplitanki pishiykaq palabrakunata.

*San Mateo 7.9-11*

<sup>9</sup> Mayqaykitapis wamrayki tantata manakushuptiki ¿rumita aptaparkunkimantsuraq? <sup>10</sup> Pescäduta manakushuptiki ¿culebrata qarankimantsuraq? <sup>11</sup> Qamkuna mayjina fiyu kaykarpis wamraykikunata ali kaqlata qaraykaptikiqa ¿manatsuraq jana patsacho kaykaq Taytaykipis manakuq kaqta ali kaqkunata kamaripanqa?

*San Lucas 18.11a*

El fariseo, puesto en pie, oraba consigo mismo de esta manera:

Explicación: En ese tiempo los fariseos no eran los únicos que oraban puestos en pie, sino que así era la costumbre de toda la gente.

*San Juan 17.1a*

Estas cosas habló Jesús, y levantando los ojos al cielo, dijo:

Explicación: En la Biblia hay ejemplos de orar de rodillas, orar de pie, postrados con el rostro en el suelo y también con los ojos levantados al cielo. No importa en qué posición oramos. En cualquier posición, cuando oramos a Dios de todo corazón, él nos escucha.

8. Después de leer lo que dijo Jesucristo, escriba en las líneas las palabras que faltan.

*San Mateo 7.9-11*

<sup>9</sup> ¿Qué hombre hay de vosotros, que si su hijo le pide pan, le dará una piedra? <sup>10</sup> ¿O si le pide un pescado, le dará una serpiente? <sup>11</sup> Pues si vosotros, siendo malos, sabéis dar buenas cosas a vuestros hijos, ¿cuánto más vuestro Padre que está en los cielos dará buenas cosas a los que le pidan?

a. Cuando le pedimos a Dios, ¿nos dará buenas o malas cosas?

Nos dará \_\_\_\_\_ cosas.

## 2. Tayta Diosta kuyaqkuna ¿imano kananpaqtaq Tayta Diosnintsita destinarqan?

*Romanos 8.29*

Unaypita patsa reqirmi destinarqan Tsurin Jesucristuno kananpaq. Tsaynöpami Jesucristuqa lapan yäraquqkunapa mayor wawqin kaykan.

Tantiyatsikuy: Jesucristo kashqanno karqa pay jutsaynaq kashqanno noqantsipis jutsaynaq kashun.

## 3. Jutsata mana ruraq kashqantsita yarpaykashqantsicho ¿imapitataq cuidakushun?

*1 Corintios 10.12*

Tsayno kaykaptinqa jutsata mana ruraq kashqaykita yarparkaykashqaykicho paqta jutsata rurapäkunkiman.

## 4. ¿Imapaqtaq mikanashqa leonno diablu puriykan?

*1 Pedro 5.8*

Shumaq tantiyakushpayki alcäbula kawapäkuy. Chikimaqnintsita diabluqa mikanashqa leonnömi qaparar puriykan pitapis jutsata ruratsinanpaq.

Tantiyatsikuy: Diablupa jukaq jutin Satanásmi kaykan.

*Efesios 4.31*

Quítense de vosotros toda amargura, enojo, ira, gritería, maledicencia y toda malicia.

2. ¿Para qué nos predestinó Dios?

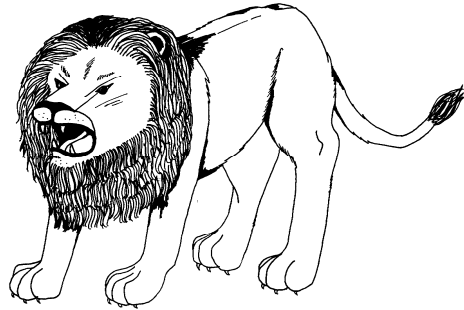
*Romanos 8.29*

A los que antes conoció, también los predestinó para que fueran hechos conformes a la imagen de su Hijo, para que él sea el primogénito entre muchos hermanos.

3. Si pensamos que estamos firmes, ¿de qué debemos tener cuidado?

*1 Corintios 10.12*

Así que el que piensa estar firme, mire que no caiga.



### 5. Satanáspita ¿pitaq cuidamantsi?

2 Tesalonicenses 3.3

Tayta Diosmi imaypis yanapaykáshunki payman yarakäri naykipaq y ima jutsamanpis Satanás mana ishkitsishunaykipaq.

### 6. Satanás qeshpikunanpaqqa ¿imatataq rurashun?

Santiago 4.7

Tsayno kaykaptinqa mana yachaq tukuylapa Tayta Dios nishqanta cäsükäriy. Diabluta ichipay. Ichipaptikiqa qeshpikunqami.

Tantiyatsikuy: Diabluta ichipantsi mana yachaq tukuylapa Tayta Diosnintsi nishqanta cäsukurmi.

#### 4. ¿Con qué propósito anda el diablo como león rugiente?

1 Pedro 5.8

Sed sobrios y velad, porque vuestro adversario el diablo, como león rugiente, anda alrededor buscando a quien devorar.

Explicación: Cuando dice que el diablo busca a quien devorar, significa que quiere destruir la fe y el testimonio de una persona.

#### 5. ¿Quién nos guarda de Satanás?

2 Tesalonicenses 3.3

Pero fiel es el Señor, que os afirmará y guardará del mal.

Nota sobre la traducción en quechua: La palabra traducida “mal” en la versión Reina-Valera también se puede traducir como “el maligno”, o sea, Satanás. Así la traducen las versiones *Latinoamericana*, *Nueva Versión Internacional*, *Palabra de Dios para Todos*, *Nueva Traducción Viviente*.

San Mateo 6.5

Tayta Diosta manakur ama orgullösu runakunanöqa manakärinkitsu. Paykunaqa runakuna rikanalanpaqmi sinagögakunacho y cälli esquinakunacho ichiykur Tayta Diosta manakärin. Rasunpami kayno ni: Paykunapaqa runakuna alabashqalanmi premiun kanqa.

### 7. Tayta Diosta ¿imano manakärishqantataq Bibliacho niykan?

Efesios 3.14

Tsaymi qonqurpakuykur [Señor Jesucristupa] Papänin Tayta Diosta manakü.

San Mateo 26.39a

Nirkur mas washa läduman aywashpanmi pampaman lätakuykur Tayta Diosta manakurqan kayno nir...

San Lucas 18.11a

Tsayshi fariseuqa ichirkur Tayta Diosta manakurqan kayno nir...

Tantiyatsikuy: Tsay witsan manami fariseo runakunalatsu ichiykur Tayta Diosta manakärirqan, sinöqa lapan Israel runakunami.

San Juan 17.1a

Tsayno nirkushpanmi jana patsata rikärir Jesús kayno nirqan...

San Mateo 6.5

Cuando ores, no seas como los hipócritas, porque ellos aman el orar de pie en las sinagogas y en las esquinas de las calles para ser vistos por los hombres; de cierto os digo que ya tienen su recompensa.

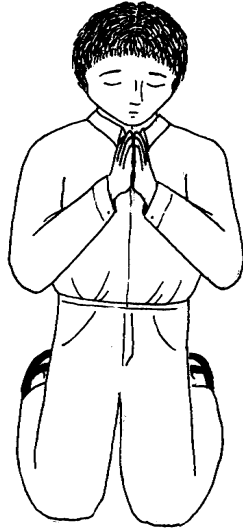
#### 7. ¿En qué posición debemos orar?

Efesios 3.14

Por esta causa doblo mis rodillas ante el Padre de nuestro Señor Jesucristo

San Mateo 26.39a

Yendo un poco adelante, se postró sobre su rostro, orando y diciendo:



### 5. ¿Imaytaq Tayta Diosta manakushun?

*Efesios 6.18*

Imay hörapis Espiritu Santu tantiyatsishushqaykino Tayta Diosta manakäriy. Mana ajayappa imaypis ruwakäriy. Yáらくuq mayikikunapaqpis mana qonqaypa manakäriy.

### 6. ¿Imano manakushqantsitaq mana ali kaykan?

*San Mateo 6.7-8*

<sup>7</sup> Mana Israel runakunaqa tsay palabralawanmi yaparir yaparir manakärin. Tsayno manakärin Tayta Dios mayananpaq kashqanta yarparmi. Qamkunaqa ama tsayno manakärinkitsu. <sup>8</sup> Manaraq manakuptikipis Taytaykiqa ima pishishushqaykitapis musyaykannami.

6. ¿Cómo no debemos orar? Ejemplos de malas maneras de orar

*San Mateo 6.7-8*

<sup>7</sup> Y al orar **no uséis vanas repeticiones**, como los gentiles, que piensan que por su palabrería serán oídos. <sup>8</sup> No os hagáis, pues, semejantes a ellos, porque vuestro Padre sabe de qué cosas tenéis necesidad antes que vosotros le pidáis.

### 7. Mas ¿maypitataq jutsa ruraykuna yarpaynintsiman shamun?

*Santiago 1.13-14*

<sup>13</sup> Yarpaynikiman jutsa ruraykuna shamuptinqa ama nipäkuytsu tsay yarpayta Tayta Dios qoshushqaykita. Tayta Diosqa manami imaypis jutsata rurantsu ni jutsata rurananpaq pitapis shakyätsintsu. <sup>14</sup> Tsaypa trukanqa tantiyakäriy tsay yarpay kikikipa shonquykipita kashqanta.

### 8. Jutsata ruranantsipaq pipis shakyätsimaptintsi ¿imanirtaq mana chaskishwantsu?

*Efesios 5.6*

Mana cäsukuypa jutsata ruraqkunataqa Tayta Diosmi rabyashpan castiganqa. Tsayno kaykaptinqa jutsata ruranaykipaq pipis shakyätsishuptiki ama chaskipäkunkitsu.

Tsayno kaptinqa jutsa ruraypaq yarpaykuna shamun:

⇒ Satanáspita

⇒ kikintsipita

⇒ runa mayintsikunapitapis.

6. Para que el diablo huya de nosotros, ¿qué debemos hacer?

*Santiago 4.7*

Someteos, pues, a Dios; resistid al diablo, y huirá de vosotros.

7. ¿Toda tentación viene de Satanás?

*Santiago 1.13-14*

<sup>13</sup> Cuando alguno es tentado no diga que es tentado de parte de Dios, porque Dios no puede ser tentado por el mal ni él tienta a nadie; <sup>14</sup> sino que cada uno es tentado, cuando de su propia pasión es atraído y seducido.

8. Si alguien nos engaña diciendo que está bien cometer pecado, ¿qué consejo nos da Dios?

*Efesios 5.5-7*

<sup>5</sup> Sabéis esto, que ningún fornicario o inmundo o avaro, que es idólatra, tiene herencia en el reino de Cristo y de Dios. <sup>6</sup> Nadie os engañe con palabras vanas,



### 9. Pruëba shamuptinpis ¿imanötaq Tayta Diosnintsi yanapamantsi?

1 Corintios 10.13

Lapan pruëba pasashushqayki wakin runakunatapis pasanmi. Probashushpaykipis Tayta Diosqa manami kachaykushunkipaqtu. Tsaymi pruëbata awantar jutsaman mana ishkinaykipaq imaypis yanapashunki.

porque por estas cosas viene la ira de Dios sobre los hijos de desobediencia. 7 No seáis, pues, partícipes con ellos,

La tentación para cometer pecado puede venir de tres fuentes:

⇒ de Satanás

⇒ de nosotros mismos

⇒ de nuestros prójimos.

9. Cuando tengamos pruebas, ¿qué nos da Dios para que podamos soportarlas?

1 Corintios 10.13

No os ha sobrevenido ninguna prueba que no sea humana; pero fiel es Dios, que no os dejará ser probados más de lo que podéis resistir, sino que dará también juntamente con la prueba la salida, para que podáis soportarla.

### 3. Manakushqantsita mayamänantsipaqqa ¿imano kawanantsipaqtaq Jesucristo nimantsi?

San Juan 15.7

Noqawan juklaylano karqa y yachatsishqäno kawarqa lapan manakamashqaykitami chaskipäkunkipaq.

### 4. Tayta Diosta ¿imanötaq manakushun?

1 Juan 5.14-15

<sup>14</sup> Tayta Dios munashqanno kananpaq imatapis manakuptintsiqa mayamashqantsitami musyantsi. <sup>15</sup> Mayamashqantsita musyarmi manakushqantsino yanapamänantsipaq kashqantapis musyantsi.

San Juan 14.13-14

<sup>13</sup> Noqapa juticho imatapis Taytäta manakäriptikiqa rurashaqmi. Tsurin karmi tsayno rurashaq Taytä alabashqa kananpaq.

<sup>14</sup> Juticho imatapis manakuptikiqa manakamashqaykita rurashaqmi.

3. Para que Jesucristo escuche nuestras oraciones, ¿cómo nos dice que debemos vivir?

San Juan 15.7

Si permanecéis en mí y mis palabras permanecen en vosotros, pedid todo lo que queráis y os será hecho.

4. ¿De qué manera debemos pedir a Dios?

1 Juan 5.14-15

14 Ésta es la confianza que tenemos en él, que si pedimos alguna cosa conforme a su voluntad, él nos oye. 15 Y si sabemos que él nos oye en cualquiera cosa que pidamos, sabemos que tenemos las peticiones que le hayamos hecho.

San Juan 14.13-14

13 Todo lo que pidáis al Padre en mi nombre, lo haré, para que el Padre sea glorificado en el Hijo. 14 Si algo pedís en mi nombre, yo lo haré.

5. ¿Cuándo debemos orar a Dios?

Efesios 6.18

Orad en todo tiempo con toda oración y súplica en el Espíritu, y velad en ello con toda perseverancia y súplica por todos los santos

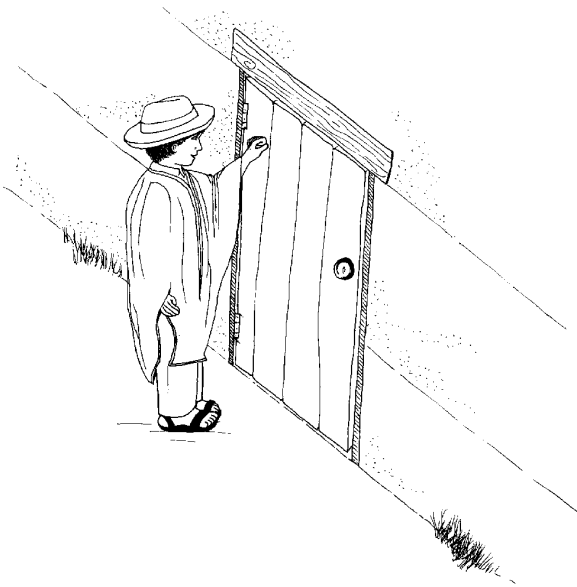
## 2. Tayta Diosta manakuptintsiqua ¿imanötaq pay yanapamantsi?

*Efesios 3.20*

¡Tayta Diosta alabaykuläshun! ¡Pasaypa munayniyuq karmi manakushqantsipita y yarpashqantsipitapis masraq yanapamantsi!

*San Mateo 7.7-8*

<sup>7</sup> Manakuptikiqa Tayta Dios kamaripäshunkimi. Ashirqa tarinkimi. Punkuta takakuptikiqa kichapäshunkimi. <sup>8</sup> Manakuq kaqqa chaskinmi. Ashiq kaqqa tarinmi. Punkuta takakuq kaqtaqa kichapanmi.



2. Cuando oramos a Dios, ¿cómo nos ayuda él?

*Efesios 3.20*

Y a Aquel que es poderoso para hacer todas las cosas mucho más abundantemente de lo que pedimos o entendemos, según el poder que actúa en nosotros,

*San Mateo 7.7-8*

<sup>7</sup> Pedid, y se os dará; buscad, y hallaréis; llamad, y se os abrirá, <sup>8</sup> porque todo aquel que pide, recibe; y el que busca, halla; y al que llama, se le abrirá.

### KANAN YARPÄSHUN IMATA YACHAKUSHQANTSITAPIS:

1. Yachakushqantsi Jesucristuta chaskikushqa kaykar Tayta Dios munashqanno kawanantsipaq kashqanta (Romanos 6.13).
2. Yachakushqantsi Jesucristo jutsaynaq kashqanno noqantsipis jutsaynaq kanantsipaq Tayta Dios destinamashqantsita (Romanos 8.29).
3. Yachakushqantsi Tayta Dios munashqanno kawarqa jutsa ruraypita cuidakunantsipaq kashqanta (1 Corintios 10.12).
4. Yachakushqantsi jutsata ruranantsipaq yarpaykuna Satanáspita, kikintsipita y runa mayintsipita kashqanta (1 Pedro 5.8; Santiago 1.13-14; Efesios 5.5-7).
5. Yachakushqantsi ima pruëba shamuptinpis awantanantsipaq Tayta Dios imaypis yanapamashqantsita (1 Corintios 10.13).

### YACHAKUNANTSIPAQ KAQ TEXTU: EFESIOS 4.24

Tayta Dios jutsaynaq kashqanno qamkunapis jutsaynaq kanaykipaqmi mushuq kawayta chaskipäkushqanki. Tsayno kaykarqa Tayta Dios munashqanno waran waran kawapäkuy.

### REPASO:

1. Hemos aprendido que debemos presentar nuestros miembros a Dios como instrumentos de justicia.
2. Hemos aprendido que Dios nos predestinó para ser hechos conformes a la imagen de su Hijo.
3. Hemos aprendido que debemos mirar para no caer.
4. Hemos aprendido que la tentación para cometer pecado puede venir de Satanás, de nosotros mismos y de nuestros prójimos.
5. Hemos aprendido que en cualquier prueba Dios siempre nos da la salida.

**YARPACHAKUNANTSIPAQ Y DIOSTA MANAKUNANTSIPAQPIS:**

Jutsata ruranantsipaq yarpaynintsiman shamuptin ama cäsüpäshuntsu. Tsaypa trukanqa jutsata mana ruranantsipaq Tayta Diosnintsi tantiyatsimashqantsita yarpäshun.

Efesios 4.24 yachakushqayki textuta juk papilman qelqanki.

**TEXTO PARA MEMORIZAR: EFESIOS 4.24**

y vestíos del nuevo hombre, creado según Dios en la justicia y santidad de la verdad.

**PARA PENSAR Y ORAR:**

Cuando vengan las tentaciones, no les haremos caso, sino que buscaremos la salida que Dios nos da.

Escriba de memoria las palabras de Efesios 4.24.

**1.5/ Tayta Diosnintsi manakunantsipaq yachatsikuy**

Himnukuna: 44, 46, 49, 54, 56

**LECTURA BÍBLICA: SAN MATEO 6.5–13****YACHATSIKUYPA QALAYKUNAN**

Wakin runakuna yarpapäkun Tayta Diosnintsi manakur yachakushqan palabrakunalawan yaparir yaparir manakunanpaq kashqanta. Manami tantiyapäkuntsu Tayta Diosta imano manakunanpaq kashqanta. Tsayno kaykaptinqa kay yachatsikuycho yachakushun Tayta Diosnintsi imano manakunantsipaq kashqantapis.

**1. Tayta Diosnintsi manakur ¿maycho kaykaqnötaq kaykantsi?**

*Hebreos 4.16*

Imaypis yanapamänantsipaq kaykaptinqa kuyapäkuq Tayta Diosta mana mantsakuypa manakushun. Payta manakurqa trönuncho paywan parlaykaqnömi kaykantsi. Tayta Diosta manakuptintsiqa ima nakaycho kaptintsipis paymi kuyapämashpantisi yanapamäshun.

**1.5 La oración****LECTURA BÍBLICA: SAN MATEO 6.5–13****INTRODUCCIÓN**

Algunas personas piensan que hay que repetir ciertas palabras para orar a Dios. No entienden que la oración es hablar con Dios mismo. En esta lección vamos a aprender acerca de la oración.

**1. Cuando oramos a Dios es como si nos acercáramos, ¿a qué lugar?**

*Hebreos 4.16*

Acerquémonos, pues, confiadamente al trono de la gracia, para alcanzar misericordia y hallar gracia para el oportuno socorro.